

Keskiviikko 16. tammikuuta 2013

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

### P7\_TC1-COD(2011)0360

**Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 16. tammikuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/.../EU antamiseksi ammatillisia lisäeläkkeitä tarjoavien laitosten toiminnasta ja valvonnasta annetun direktiivin 2003/41/EY, siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitus-toimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun direktiivin 2009/65/EY ja vaihtoehtoisten sijoitusrahastojen hoitajista annetun direktiivin 2011/61/EU muuttamisesta liiallisen luottoluokituksen tukeutumisen osalta**

*(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin kanta vastaa lopullista säädöstä, direktiiviä 2013/14/EU.)*

P7\_TA(2013)0014

### **Itämeren turskakantoja koskeva monivuotinen suunnitelma \*\*\*I**

**Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 16. tammikuuta 2013 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Itämeren turskakantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta 18 päivänä syyskuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1098/2007 muuttamisesta (COM(2012)0155 – C7-0090/2012 – 2012/0077(COD))**

**(Tavallinen lainsäätämisympäristö: ensimmäinen käsittely)**

(2015/C 440/28)

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2012)0155),
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0090/2012),
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
- ottaa huomioon 11. heinäkuuta 2012 annetun Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon <sup>(1)</sup>,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
- ottaa huomioon kalatalousvaliokunnan mietinnön (A7-0395/2012),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

<sup>(1)</sup> EUVL C 299, 4.10.2012, s. 145.

## Keskiviikko 16. tammikuuta 2013

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

## P7\_TC1-COD(2012)0077

**Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 16. tammikuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2013 antamiseksi Itämeren turskakantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta 18 päivänä syyskuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1098/2007 muuttamisesta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksityksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon <sup>(1)</sup>,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä <sup>(2)</sup>,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Jotta vältettäisiin mahdollinen monitulkintaisuus ja varmistettaisiin johdonmukaisuus suhteessa siihen, että unioni on kansainvälisesti sitoutunut saavuttamaan kestäväen enimmäistuoton uhanalaisissa kannoissa, neuvoston asetuksella (EY) N:o 1098/2007 <sup>(3)</sup> vahvistetun, Itämeren turskakantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevan monivuotisen suunnitelman tavoitteita olisi vastaavasti selkeytettävä.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 1098/2007 säädetään siinä täsmennetyin alhaisimman kalastuskuolevuuden seurannasta ja tarkistuksesta, jos kalastuskuolevuuden taso ei täytä suunnitelman tavoitteita.
- (3) ~~Perussopimuksen 290 artiklan mukaisesti komissiolle voidaan siirtää valta täydentää tai muuttaa delegoiduilla säädöksillä säädöksen tiettyjä, muita kuin sen keskeisiä osia. [tark. 1]~~
- (4) Jotta asetuksessa (EY) N:o 1098/2007 vahvistettuihin tavoitteisiin päästäisiin tehokkaasti ja voitaisiin reagoida nopeasti kannan tilan tai kalastuksen muutoksiin, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti alhaisimman kalastuskuolevuuden tarkistamiseksi, jos tieteelliset tiedot osoittavat, ettei tämä taso ole enää tarkoituksenmukainen eivätkä toimenpiteet riitä suunnitelman tavoitteiden saavuttamiseksi **sellaisen kausien vahvistamiseksi, jolloin kalastus tietyillä pyydystypeillä on sallittua tietyillä maantieteellisillä alueilla**. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset **Itämeren alueellisen neuvoo-antavan toimikunnan ja asiaankuuluvien sidosryhmien kanssa**, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti. [tark. 2]
- (6) ~~Jotta voitaisiin varmistaa asetuksen (EY) N:o 1098/2007 29 artiklan yhdenmukaiset täytäntöönpanoedellytykset, täytäntöönpanovalta olisi siirrettävä komissiolle. Tätä täytäntöönpanovaltaa olisi käytettävä noudattaen yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 182/2011 <sup>(4)</sup>. [tark. 3]~~
- (7) Jotta varmistettaisiin tehokkuus arvioitaessa suunnitelman toimintaa, asetuksessa (EY) N:o 1098/2007 säädettyä arvioinnin aikataulua olisi muutettava.

<sup>(1)</sup> EUVL C 299, 4.10.2012, s. 145.

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 16. tammikuuta 2013.

<sup>(3)</sup> EUVL L 248, 22.9.2007, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13.

## Keskiviikko 16. tammikuuta 2013

- (8) Asetuksessa (EY) N:o 1098/2007 tarkoitettua, kalastusmahdollisuuksien vahvistamista koskevaa päätöksentekomenettelyä olisi selkeytettävä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen voimaantulon seurauksena.
- (9) Ehdotettujen muutosten tarkoituksena on lähinnä mahdollistaa se, että suunnitelma voi toimia tehokkaasti Lissabonin sopimuksella käyttöön otetun uuden päätöksentekomenettelyn puitteissa.
- (10) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1098/2007 olisi muutettava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1098/2007 seuraavasti:

- 1) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

”4 artikla

Tarkoitus ja tavoitteet

Suunnitelmalla varmistetaan kyseisten turskakantojen kestävä hyödyntäminen kestäväen enimmäistuoton perusteella vähentämällä asteittain kalastuskuolevuus vähintään **enintään** seuraaville tasoille ja pitämällä se siinä: **[tark. 4]**

**a) 0,25 3–6-vuotiaista alueen A turskakannan osalta; ja [tark. 5]**

b) 0,3 4–7-vuotiaista alueiden B ja C turskakannan osalta.”

- 2) Korvataan 5 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Neuvosto päättää vuosittain ~~perussopimuksen mukaisesti~~ kyseisten turskakantojen TACeista seuraavaksi vuodeksi.” **[tark. 6]**

- 3) Muutetaan 8 artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 ja 4 kohta seuraavasti:

”3. Neuvosto päättää ~~Siirretään komissiolle valta antaa 29 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla määritellään~~ vuosittain ~~perussopimuksen mukaisesti ja noudattaen~~ 4 ja 5 kohdassa vahvistettuja sääntöjä ~~noudattaen~~ seuraavan vuoden satamastapoissaolopäivien ~~enimmäismäärästä~~ **enimmäismäärä** muina kun 1 kohdassa tarkoitettuina kausina; kyseisinä päivinä kalastaminen 1 kohdassa tarkoitetuilla pyydyksillä on sallittua. **[tark. 7]**

**4. Jos tieteellis-teknis-taloudellinen kalatalouskomitea arvioi, että kalastuskuolevuus on kyseisistä turskakannoista toisen osalta vähintään 10 prosenttia suurempi kuin 4 artiklassa säädetty kalastuskuolevuuden tavoitetaso, niiden päivien kokonaismäärää, jolloin kalastus on sallittu 1 kohdassa tarkoitetuilla pyydyksillä, vähennetään 10 prosenttia suhteessa kuluvana vuonna sallittujen päivien kokonaismäärään.”; [tark. 8]**

b) korvataan 6 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”6. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kokonaispituudeltaan alle 12-metrinen alusten sallitaan käyttää seisovia pyydyksiä alueella, joka ulottuu 10 meripeninkulman etäisyydelle perusviivoista mitattuna. Kyseisten seisovien pyydyksien vedessäoloaika saa olla enintään 48 tuntia.” **[tark. 9]**

- 4) Korvataan 26 artikla seuraavasti:

”26 artikla

Suunnitelman arviointi

Viiden vuoden välein 18 päivästä syyskuuta 2007 lähtien komissio arvioi monivuotisen suunnitelman toimintaa ja toimivuutta. **Komissio pyytää tätä arviointia varten STECF:ltä ja Itämeren alueelliselta neuvoo-antavalta toimikunnalta lausunnon.** Tarvittaessa se voi ehdottaa ~~tekee asianmukaisia ehdotuksia~~ monivuotisen suunnitelman mukauttamista tai antaa delegoituja säädöksiä ~~27 artiklan mukaisesti~~ **muutosten hyväksymiseksi tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen.** **[tark. 10]**

## Keskiviikko 16. tammikuuta 2013

5) Korvataan 27 artikla seuraavasti:

”27 artikla

Alhaisimman kalastuskuolevuuden tarkistus

~~Siirretään komissiolle valta antaa 29 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla tarkistetaan 4 artiklassa vahvistettua alhaisinta kalastuskuolevuutta, kun tieteelliset tiedot osoittavat~~ **Kun komissio katsoo, etteivät alhaisimman kalastuskuolevuuden tasot 4 artiklassa säädetyt kalastuskuolevuuden tavoitetasot ole tarkoituksenmukaisia hoitosuunnitelman tavoitteiden mukaisia saavuttamisen kannalta, komissio tekee STECF:n lausunnon perusteella ja Itämeren alueellista neuvoo-antavaa toimikuntaa kuultuaan 4 artiklassa vahvistettuja kalastuskuolevuuden tavoitetasojen tarkistamiseksi ehdotuksen, joka hyväksytään tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen.”** [tark. 11]

6) Korvataan 29 artiklan 2, 3 ja 4 kohta seuraavasti:

”2. Edellä olevaa 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa ja 8 artiklan 3, 4 ja 5 kohtaa ei sovelleta ICES-osa-alueisiin 27 ja/tai 28.2, jos on olemassa näyttöä siitä, että turskasaaliiden osuus näillä ICES-osa-alueilla on alle 3 prosenttia alueella B pyydetyn turskan kokonaissaaliista. ~~Komissio vahvistaa~~ **Siirretään komissiolle valta hyväksyä** vuosittain täytäntöönpanosäädöksillä 1 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden ilmoitusten ja tieteellisten tietojen perusteella **1 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden ilmoitusten ja tieteellisten tietojen perusteella 29 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla vahvistetaan**, onko tällaista näyttöä, ja näin ollen, sovelletaanko 8 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 8 artiklan 3, 4 ja 5 kohdassa säädettyjä rajoituksia asianomaisilla osa-alueilla. ~~Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 29 b artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.~~ [tark. 12]

3. Edellä olevaa 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa ja 8 artiklan 3, 4 ja 5 kohtaa sovelletaan ICES-osa-alueeseen 28.1 ainoastaan, jos on olemassa näyttöä siitä, että turskasaaliiden osuus on yli 1,5 prosenttia alueella B pyydetyn turskan kokonaissaaliista. ~~Komissio vahvistaa~~ **Siirretään komissiolle valta hyväksyä** vuosittain täytäntöönpanosäädöksillä ~~1 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden ilmoitusten ja tieteellisten tietojen perusteella 1 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden ilmoitusten ja tieteellisten tietojen perusteella 29 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla vahvistetaan~~, onko tällaista näyttöä, ja näin ollen, sovelletaanko 8 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 8 artiklan 3, 4 ja 5 kohdassa säädettyjä rajoituksia asianomaisella osa-alueella. ~~Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 29 b artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.~~ [tark. 13]

4. Edellä 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja täytäntöönpanosäädöksiä **delegoituja säädöksiä** sovelletaan seuraavan vuoden 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta.” [tark. 14]

7) Lisätään luku seuraavasti:

”VI a luku

29 a artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä tässä artiklassa säädetyin edellytyksin.

2. Siirretään ~~26 ja 27 artiklassa~~ **8 artiklan 3 kohdassa sekä 29 artiklan 2 ja 3 kohdassa** tarkoitettu valta antaa **delegoituja säädöksiä** komissiolle määräämättömäksi ajaksi **kolmeksi vuodeksi ... päivästä ...kuuta ... (\*)**. **Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen kolmen vuoden pituisen kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.** [tark. 15]

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa ~~26 ja 27 artiklassa~~ **8 artiklan 3 kohdassa sekä 29 artiklan 2 ja 3 kohdassa** tarkoitettua säädösvallan siirtoa. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyyteen. [tark. 16]

(\*) Tämän asetuksen voimaantulopäivä.

Keski­viikko 16. tammikuuta 2013

4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

5. Edellä olevan **8 artiklan 3 kohdan sekä 29 artiklan 2 ja 3 kohdan** ~~26 ja 27 artiklan~~ nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan kahdella kuukaudella.

~~29 b artikla~~

~~Komiteamenettely~~

~~1. Komissiota avustaa asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklalla perustettu kalastus- ja vesiviljelyalan komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.~~

~~2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa. [tark. 17]~~

29 c artikla

Neuvoston päätökset

Kun tässä asetuksessa säädetään, että neuvosto hyväksyy asiassa päätöksen, neuvosto menettelee perussopimuksen mukaisesti.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*